

STABAT MATER

(Paraphrasé en Français)

Paroles de M^r l'Abbé

CASTAING,

Chanoine du Chapitre Imp^l de St. Denis.

Musique de

CH. GOUNOD.

A mon ami HECTOR BERLIOZ.

(Édition avec acc^t de Piano et Harmonium ad lib.)

Andante.

1^{er}s DESSUS.

2^{es} DESSUS.

TÉNORS.

BASSES.

HARMONIUM
ad libitum.

PIANO.

Andante.

Andante.

Musical score for the first system of the piano accompaniment, showing two staves with notes and dynamics. The music is in a minor key and 3/4 time. The first staff has a treble clef and the second a bass clef. Dynamics include *f* and *mf*.

Musical score for the second system of the piano accompaniment, showing two staves with notes and dynamics. The music continues with a treble and bass clef. Dynamics include *dim.* and *p*. A *Ped.* marking is present at the end of the system.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cresc. *f* *dim.* *p*

cresc. *f* *dim.* Ped. * Ped. *

p *cre* *scen* *do.*
 De-bout, près de la croix qui d'an-goisse li-
p *cre* *scen* *do.*
 De-bout, près de la croix qui d'an-goisse li-
p *cre* *scen* *do.*
 De-bout, près de la croix qui d'an-goisse li-
p *cre* *scen* *do.*
 De-bout, près de la croix qui d'an-goisse li-

cresc. *f* *p*
 Ped. * Ped. *

f *dim.* *p* *p* *cres.*
non - de, Ma - ri - e é - tait en pleurs — De son fils im - mo - cre

f *dim.* *p* *p* *cres.*
non - de, Ma - ri - e é - tait en pleurs — De son fils im - mo - cre

f *dim.* *p* *p* *cres.*
non - de, Ma - ri - e é - tait en pleurs — De son fils im - mo - cre


f *dim.* *p* *p* *cres.*
non - de, Ma - ri - e é - tait en pleurs — De son fils im - mo - cre

scen *do.* *f* *dim.* *p* *cresc.*
lé, pour le rachat du mon - de, Mesurant les douleurs, — Un

scen *do.* *f* *dim.* *p* *cresc.*
lé, pour le rachat du mon - de, Mesurant les douleurs, — Un

scen *do.* *f* *dim.* *p* *cresc.*
lé, pour le rachat du mon - de, Mesurant les douleurs, — Un

scen *do.* *f* *dim.* *p* *cresc.*
lé, pour le rachat du mon - de, Mesurant les douleurs, — Un



f *dim*
glai_ve a transper_cé son pauvre cœur de mè_re. Ré_solue à souf_

f *dim*
glai_ve a transper_cé son pauvre cœur de mè_re. Ré_solue à souf_

f *dim*
glai_ve a transper_cé son pauvre cœur de mè_re. Ré_solue à souf_

f *dim*
glai_ve a transper_cé son pauvre cœur de mè_re. Ré_solue à souf_

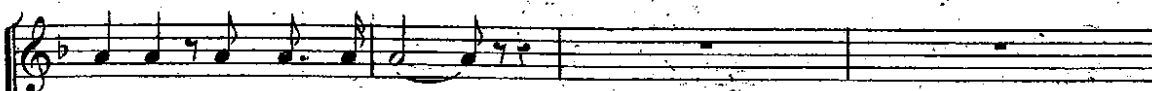


p *pp*
-frir, — El_le boit jusqu'au fond de cette cou_pe amè_re,

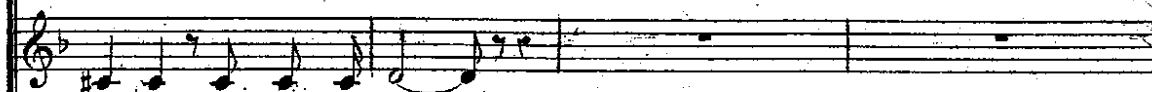
p *pp*
-frir, — El_le boit jusqu'au fond de cette cou_pe amè_re,

p *pp*
-frir, — El_le boit jusqu'au fond de cette cou_pe amè_re,


p *pp*
-frir, — El_le boit jusqu'au fond de cette coupe_a mè_re,




Triste, mais sans faiblir! —



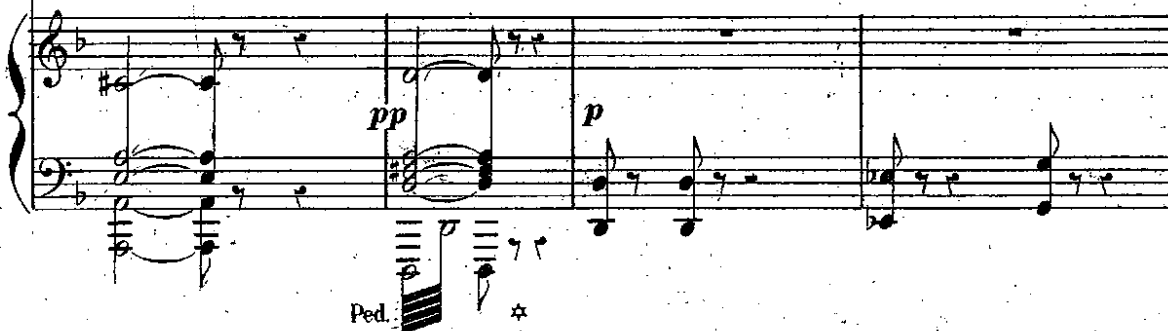
Triste, mais sans faiblir! —



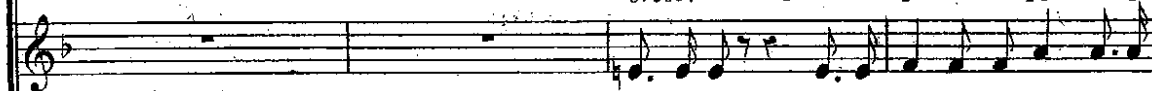
Triste, mais sans faiblir! —



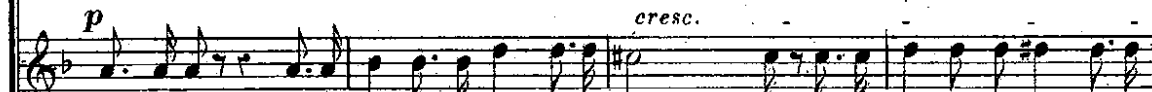
Triste, mais sans faiblir! — Quel tableau! quelle scène à ses yeux se dé-



cresc.



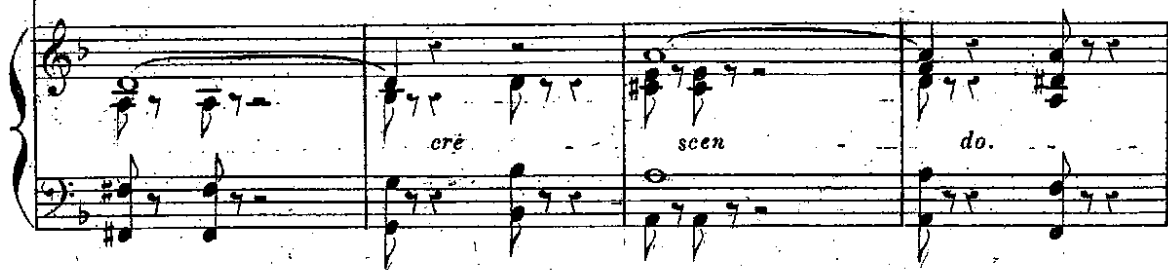
Quel tableau! quelle scène à ses yeux se dé-



Quel tableau! quelle scène à ses yeux se dé-rou - le! quelle scène à ses yeux se dé-



-rou - le! quelle scène à ses yeux se dé-rou - le! quelle scène à ses yeux se dé-



f *ff* *ff*
Quel tableau! quelle scène à ses yeux se dé-rou - le! Jé - sus est flagel-
f *ff* *ff*
-rou - le! quelle scène à ses yeux se dé-rou - le! Jé - sus est flagel-
f *ff* *ff*
-rou - le! quelle scène à ses yeux se dé-rou - le! Jé - sus est flagel-
f *ff* *ff*
-rou - le! quelle scène à ses yeux se dé-rou - le! Jé - sus est flagel-
f *ff* *ff*
-rou - le! quelle scène à ses yeux se dé-rou - le! Jé - sus est flagel-
f *ff* *ff*
-rou - le! quelle scène à ses yeux se dé-rou - le! Jé - sus est flagel-
Ped. *

ff *f*
-lé, Son corps mis en lambeaux, insulté par la fou - le, Pour
ff *f*
-lé, Son corps mis en lambeaux, insulté par la fou - le, Pour
ff *f*
-lé, Son corps mis en lambeaux, insulté par la fou - le, Pour
ff *f*
-lé, Son corps mis en lambeaux, insulté par la fou - le, Pour
Ped. *

ff
nous est immo - lé! Pour nous est immo - lé!
ff
nous est immo - lé! Pour nous est immo - lé!
ff
nous est immo - lé! Pour nous est immo - lé!
ff
nous est immo - lé! Pour nous est immo - lé!

ff *ff*
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

p
Daigne ô Vierge, daigne m'ap -
p
Daigne ô Vierge, daigne m'ap -
p
Daigne ô Vierge, dai - gne m'ap -
p
Daigne ô Vierge, dai - gne m'ap -

Orgue.
p

p

cresc. *f*
- pren - dre à monter sur la cime Où ton fils Dieu mon - ta, A pleu -
cresc. *f*
- pren - dre à monter sur la cime Où ton fils Dieu mon - ta, A pleu -
cresc. *f*
- pren - dre à monter sur la cime Où ton fils Dieu mon - ta, A pleu -
cresc. *f*
- pren - dre à monter sur la cime Où ton fils Dieu mon - ta, A pleu -

cresc. *f*

cresc. *f*

- rer a - vec toi, — à pleu - rer a - vec toi sur la
- rer a - vec toi, — à pleu - rer a - vec toi sur la
- rer a - vec toi, — à pleu - rer a - vec toi sur la
- rer a - vec toi, — à pleu - rer a - vec toi sur la

f

f

ff
 gran - de vic - ti - me du san - glant Gol - go - tha. — Devant ce souve.
ff
 gran - de vic - ti - me du san - glant Gol - go - tha. — Devant ce souve.
ff
 gran - de vic - ti - me du san - glant Gol - go - tha. — Devant ce souve.
ff
 gran - de vic - ti - me du san - glant Gol - go - tha. — Devant ce souve.

p *cresc.*
 - nir — fais que mon cœur s'enflam - me — Pour le Christ mon sauveur — D'es -
p *cresc.*
 - nir — fais que mon cœur s'enflam - me — Pour le Christ mon sauveur — D'es -
p *cresc.*
 - nir — fais que mon cœur s'enflam - me — Pour le Christ mon sauveur — D'es -
p *cresc.*
 - nir — fais que mon cœur s'enflam - me — Pour le Christ mon sauveur — D'es -

cresc.
 clave il m'a fait roi ——— d'es - clave il m'a fait
cresc.
 -clave il m'a fait roi ——— d'es - clava il m'a fait
cresc.
 -clave il m'a fait roi ——— d'es - clave il m'a fait
cresc.
 -clave il m'a fait roi ——— d'es - clave il m'a fait

cresc. *cresc.*

cresc. *cresc.*
 Ped. *

f
 roi — tu lui dois, ô mon âme, Ton ra - chat, ta grandeur. —
f
 roi — tu lui dois, ô mon âme, Ton ra - chat, ta grandeur. —
f
 roi — tu lui dois, ô mon âme, Ton ra - chat, ta grandeur. —
f
 roi — tu lui dois, ô mon âme, Ton ra - chat, ta grandeur. —

f

f *dim.*
 Ped. * Ped. *

p *cresc.* *f*
 Que mes jours désor-mais — s'é - coulent dans les lar - mes, s'é -
p *cresc.* *f*
 Que mes jours désor-mais — s'é - coulent dans les lar - mes, s'é -
p *cresc.* *f*
 Que mes jours désor-mais — s'é - coulent dans les lar - mes, s'é -
p *cresc.* *f*
 Que mes jours désor-mais — s'é - coulent dans les lar - mes, s'é -

p *cresc.* *f*
p *cresc.* *f*

dim. *p* *p* *cresc.*
 - coulent dans les larmes, Pour la - ver mes for - faits — A
dim. *p* *p* *cresc.*
 - coulent dans les larmes, Pour la - ver mes for - faits — A
dim. *p* *p* *cresc.*
 - coulent dans les larmes, Pour la - ver mes for - faits — A
 coulent dans les larmes, Pour la - ver mes for - faits — A

dim. *p* *p* *cresc.*
dim. *p* *p* *cresc.*

qui souffre pour Dieu, — sont ré-ser-vés les char-mes D'une

qui souffre pour Dieu, — sont ré-ser-vés les char-mes D'une

qui souffre pour Dieu, — sont ré-ser-vés les char-mes D'une

qui souffre pour Dieu, — sont ré-ser-vés les char-mes D'une

f

f

f

f

cresc.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

i-nef-fa-ble paix, D'une i-nef-fa-ble paix.

i-nef-fa-ble paix, D'une i-nef-fa-ble paix.

i-nef-fa-ble paix, D'une i-nef-fa-ble paix.

i-nef-fa-ble paix, D'une i-nef-fa-ble paix.

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

dim. *p*

dim. *pp*

dim. *pp*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

pp
Mais bientôt — Quand ce corps redeviendra pous-

pp
Mais bientôt — Quand ce corps redeviendra pous-

pp
Mais bientôt — Quand ce corps redeviendra pous-

pp
Mais bientôt — Quand ce corps redeviendra pous-

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in two pairs, with the top two staves for the soprano and alto parts, and the bottom two for the tenor and bass parts. Each vocal staff begins with a *pp* dynamic marking. The lyrics are: "Mais bientôt — Quand ce corps redeviendra pous-". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and includes a *pp* dynamic marking. The music is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature.

- siè - re, Je quitterai ces lieux, — Je quitterai ces

- siè - re, Je quitterai ces lieux, — Je quitterai ces

- siè - re, Je quitterai ces lieux, — Je quitterai ces

- siè - re, Je quitterai ces lieux, — Je quitterai ces

The second system of the musical score continues the vocal lines and piano accompaniment. It features four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "- siè - re, Je quitterai ces lieux, — Je quitterai ces". The piano accompaniment includes *pp* dynamic markings. The music continues in the same key and time signature as the first system.

lieux. — Mais bientôt — quand ce corps re - deviendra pous.

lieux. — Mais bientôt — quand ce corps re - deviendra pous.

lieux. — Mais bientôt — quand ce corps re - deviendra pous.

lieux. — Mais bientôt — quand ce corps re - deviendra pous.

p

Ped. *

pp
- siè - re Je quitterai ces lieux, Je quitterai ces lieux. —

pp
- siè - re Je quitterai ces lieux, Je quitterai ces lieux. —

pp
- siè - re Je quitterai ces lieux, Je quitterai ces lieux. —

pp
- siè - re Je quitterai ces lieux, Je quitterai ces lieux. —

pp *pp*

Ped. *

cresc. *cresc.* *f* *dolce.*
Ô Vier - ge mè - re, ô Vier - ge mè re E -
cresc. *cresc.* *f* *dolce.*
Ô Vier - ge mè - re, ô Vier - ge mè - re E -
cresc. *cresc.* *f* *dolce.*
Ô Vier - ge mè - re, ô Vier - ge mè - re E -
cresc. *cresc.* *f* *dolce.*
Ô Vier - ge mè - re, ô Vier - ge mè - re E -
cresc. *cresc.* *f* *dim.*
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

- xau - ce de mon cœur — la su - præ - me pri - è - re .
- xau - ce de mon cœur — la su - præ - me pri - è - re .
- xau - ce de mon cœur — la su - præ - me pri - è - re .
- xau - ce de mon cœur — la su - præ - me pri - è - re .

Orgue *p*

p

cre *scen* *do.* *f*

Mère, ouvre-moi les cieux, — Mère, ouvre-moi les cieux! — E .

cre. *scen* *do.* *f*

Mère, ouvre-moi les cieux, — Mère, ouvre-moi les cieux! — E .

cre *scen* *do.* *f*

Mère, ouvre-moi les cieux, — Mère, ouvre-moi les cieux! — E .

Mère, ouvre-moi les cieux, — Mère, ouvre-moi les cieux! — E .

cre *scen* *do.* *f*

cre *scen* *do.* *f* *cresc.*

Ped. *

-xau - ce de mon cœur — la su - prè - me pri - è - re .

-xau - ce de mon cœur — la su - prè - me pri - è - re .

-xau - ce de mon cœur — la su - prè - me pri - è - re .

-xau - ce de mon cœur — la su - prè - me pri - è - re .

più f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Mère, ouvre-moi les cieux, — Mère, ouvre-moi les cieux, — ou - vre-moi les
Mère, ouvre-moi les cieux, — Mère, ouvre-moi les cieux, — ou - vre-moi les
Mère, ouvre-moi les cieux, — Mère, ouvre-moi les cieux, — ou - vre-moi les
Mère, ouvre-moi les cieux, — Mère, ouvre-moi les cieux, — ou - vre-moi les
Mère, ouvre-moi les cieux, — Mère, ouvre-moi les cieux, — ou - vre-moi les
Mère, ouvre-moi les cieux, — Mère, ouvre-moi les cieux, — ou - vre-moi les
Mère, ouvre-moi les cieux, — Mère, ouvre-moi les cieux, — ou - vre-moi les
Mère, ouvre-moi les cieux, — Mère, ouvre-moi les cieux, — ou - vre-moi les
Mère, ouvre-moi les cieux, — Mère, ouvre-moi les cieux, — ou - vre-moi les
Mère, ouvre-moi les cieux, — Mère, ouvre-moi les cieux, — ou - vre-moi les

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cieux! ouvre-moi les cieux! —
cieux! ouvre-moi les cieux! —
cieux! ouvre-moi les cieux! —
cieux! ouvre-moi les cieux! —

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped. *

Adagio.

di mi nuen do pp

Adagio.

di mi nuen do pp

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *